

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), del 31 de maig del 2005, es procedirà, mitjançant *concurso*, a l'adjudicació del contracte del subministrament i la instal·lació d'equips de climatització per a la sala d'equips ADSL de l'Edifici d'Andorra la Vella.

Les empreses exclusivament andorranes interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases, al Servei de Compres de l'STA, c/ Mossèn Lluís Pujol, 8-14, primera planta, de Santa Coloma.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de l'STA, c/ Mossèn Lluís Pujol, 8-14, primera planta, de Santa Coloma, abans del dia 25 de juliol del 2005, a les 10 hores.

L'obertura del sobre A (documentació), i sobre B (proposta econòmica) s'efectuarà a la planta baixa de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra de Santa Coloma a les dates i les hores següents:

Sobre A: 25 de juliol del 2005 a les 10.30h  
Sobre B: 26 de juliol del 2005 a les 10.30h

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 31 de maig del 2005

Jordi Serra Malleu  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), del 31 de maig del 2005, es procedirà, mitjançant *concurso*, a l'adjudicació del contracte de l'assistència en consultoria i manteniment SW Oracle.

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases, al Servei de Compres de l'STA, c/ Mossèn Lluís Pujol, 8-14, primera planta, de Santa Coloma.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de l'STA, c/ Mossèn Lluís Pujol, 8-14, primera planta, de Santa Coloma, abans del dia 9 d'agost del 2005, a les 10 hores.

L'obertura del sobre A (documentació), i sobre B (proposta econòmica) s'efectuarà a la planta baixa de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra de Santa Coloma a les dates i les hores següents:

Sobre A: 9 d'agost del 2005 a les 11h  
Sobre B: 10 d'agost del 2005 a les 11h

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 31 de maig del 2005

Jordi Serra Malleu  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, del 31 de maig del 2005, es fan públiques les adjudicacions definitives següents:

Referència: YE / 5038  
Designació: ampliació de llicències de Software instal·lat al Data Center  
Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hewlett-Packard  
Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques  
Termini d'execució: 1 mes  
Preu cert del contracte: 16.828,92 euros

Referència: YE / 5038  
Designació: ampliació de llicències de Software instal·lat al Data Center  
Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hewlett-Packard  
Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics  
Termini d'execució: 3 anys  
Preu cert del contracte: 8.703,70 euros

Referència: YF / 4988  
Designació: renovació contracte de manteniment Oracle EE per Fluor i Portal  
Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Oracle Iberica  
Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics  
Termini d'execució: 1 any  
Preu cert del contracte: 32.529,16 euros

Referència: YF / 5025

Designació: adquisició de 5 servidors i accessoris

Forma d'adjudicació: concurs  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Andorsoft  
Denominació partida pressupostària: equips informàtics i d'oficina  
Termini d'execució: 16 dies  
Preu cert del contracte: 67.258,34 euros

Referència: YF / 5025

Designació: adquisició de 5 servidors i accessoris

Forma d'adjudicació: concurs  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Andorsoft  
Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics  
Termini d'execució: 3 anys  
Preu cert del contracte: 5.068,35 euros

Referència: YF / 5046

Designació: contractació d'un bossa d'hores de Serveis Professionals de Siebel  
Forma d'adjudicació: concurs  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Agresso Spain, SL  
Denominació partida pressupostària: estudis i treballs tècnics  
Termini d'execució: 30 jornades  
Preu cert del contracte: 16.560,00 euros

Referència: YF / 5057

Designació: consultoria i documentació sobre la seguretat de la informació  
Forma d'adjudicació: concurs  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Auseba  
Denominació partida pressupostària: estudis i treballs tècnics  
Termini d'execució: 7 setmanes  
Preu cert del contracte: 17.800,00 euros

Referència: YF / 5059

Designació: adquisició llicències de Vitria pel connector amb el SW Remedy  
Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Vitria Technology  
Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques  
Termini d'execució: 1 setmana  
Preu cert del contracte: 20.000,00 euros

Referència: YF / 5059

Designació: adquisició llicències de Vitria pel connector amb el SW Remedy  
Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Vitria Technology

Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics  
 Termini d'execució: 1 any  
 Preu cert del contracte: 3.600,00 euros

Referència: YF / 5065  
 Designació: adquisició, implantació i integració d'una eina de mediació de mòbils.

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: urgent  
 Identitat adjudicatari: DMR Consulting, SL  
 Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques  
 Termini d'execució: Novembre 2005  
 Preu cert del contracte: 358.998,00 euros

Referència: YF / 5065  
 Designació: adquisició, implantació i integració d'una eina de mediació de mòbils.

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: urgent  
 Identitat adjudicatari: DMR Consulting, SL  
 Denominació partida pressupostària: equips informàtics i d'oficina  
 Termini d'execució: Novembre 2005  
 Preu cert del contracte: 86.180,55 euros

Referència: YF / 5065  
 Designació: adquisició, implantació i integració d'una eina de mediació de mòbils.

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: urgent  
 Identitat adjudicatari: DMR Consulting, SL  
 Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics  
 Termini d'execució: Novembre 2005  
 Preu cert del contracte: 50.995,17 euros

Referència: YH / 4906  
 Designació: Implementació "Servei Pont CAMEL" per Mobiland Empresa  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Alcatel España  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Termini d'execució: 6 setmanes  
 Preu cert del contracte: 64.256,00 euros

Referència: YH / 5012  
 Designació: ampliació llicències SIM Mobiland Clic a la IN i optimització  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Alcatel España  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Termini d'execució: 15/07/2005

Preu cert del contracte: 67.500,00 euros

Referència: YI / 4997  
 Designació: adquisició d'armaris de fibra òptica

Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Tyco Electronics Raychem NV

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional  
 Termini d'execució: 2 mesos  
 Preu cert del contracte: 67.894,83 euros

Referència: YI / 5022  
 Designació: ampliació treballs projecte GIS

Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Seys  
 Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Termini d'execució: Juliol 2005  
 Preu cert del contracte: 24.500,00 euros

Referència: YI / 5039  
 Designació: instal·lacions noves estacions GSM 2005

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Amper Soluciones  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals

Termini d'execució: 1 any  
 Preu cert del contracte: 129.000,00 euros

Referència: YI / 5040  
 Designació: adquisició de modems per ampliació xarxa DXX Martis.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Landata Ingeniería, SAU (Bilbao)

Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Termini d'execució: 8 setmanes  
 Preu cert del contracte: 33.536,00 euros

Referència: YI / 5041  
 Designació: estesa de cable de fibra òptica 2005

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Ineo Infracom SNC - (EI-RSI)

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional  
 Termini d'execució: 1 any  
 Preu cert del contracte: 192.000,00 euros

Referència: YI / 5041

Designació: estesa de cable de fibra òptica 2005

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Ineo Infracom SNC - (EI-RSI)

Denominació partida pressupostària: mant. instal·lacions tècniques  
 Termini d'execució: 1 any  
 Preu cert del contracte: 77.000,00 euros

Referència: YJ / 4979  
 Designació: adquisició d'una màquina escombradora fregadora

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Sols Confort

Denominació partida pressupostària: elements de transport  
 Termini d'execució: 5 dies  
 Preu cert del contracte: 20.240,27 euros

Referència: YJ / 4998  
 Designació: renovació contracte custòdia i vigilància edificis de l'STA

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Vallsegur

Denominació partida pressupostària: custòdia instal·lacions  
 Termini d'execució: 6 mesos  
 Preu cert del contracte: 194.174,14 euros

Referència: YJ / 5036  
 Designació: treball complementaris de l'obra de l'edifici de Santa Coloma

Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Empub

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions  
 Termini d'execució: Maig 2005  
 Preu cert del contracte: 97.368,02 euros

Referència: YJ / 5051  
 Designació: subministrament i posta en marxa de quatre equips ondulators.

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Sipce, SA

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions  
 Termini d'execució: 12 setmanes  
 Preu cert del contracte: 77.409,60 euros

Referència: YJ / 5058  
 Designació: renovació concurs d'antivellament de trapes any 2005

Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Capicsa

Denominació partida pressupostària:  
mant. instal·lacions tècniques  
Termini d'execució: 7 mesos  
Preu cert del contracte: 40.000,00 euros

Referència: YL / 4976  
Designació: adquisició de agendes electròniques pels Jocs dels Petits Estats  
Forma d'adjudicació: contractació directa  
Modalitat de contractació: urgent  
Identitat adjudicatari: Index Informatica  
Denominació partida pressupostària:  
material i eines  
Termini d'execució: 24 hores  
Preu cert del contracte: 9.500,00 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 31 de maig del 2005

*Jordi Serra Malleu*  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

D'acord amb allò que estableixen els articles 2,3 i 5 del Reglament d'impagats del 11 d'octubre del 2000 (BOPA núm. 59, any 12), l'STA acorda publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra la relació dels clients que tenen un deute pendent amb el Servei de Telecomunicacions d'Andorra i que no han pogut ésser localitzats al seu domicili.

### Relació de deutors

Adán Alvarez, Daniel  
Alonso Rodríguez, María Felicitat  
Alvarez Casado, Josefina  
Andre, Thierry  
Angrill Pérez, Anselm  
Anquetin, Pere  
Antich Barbat, Christian  
Antunes, Vitor Manuel  
Araujo Lima, Neuranir  
Areny Areny, Josep  
Armengol Jadot, Guiu  
Baixinho Mimoso, Tiago Antonio  
Ball, Toby  
Banega Jiménez, Graciela Verónica  
Barbosa Das Neves Cruz, Tiago Daniel  
Barcala Joinard, Maria Teresa  
Barreira Afonso, Joaquim  
Base, SL, Empresa  
Baudin, Richard Georges  
Beaumard, Laurent  
Bidese, Patrick  
Bo Bravo, Ana María  
Borras Benítez, Joan Ramon

Brito de Oliveira Baptista, Rosa María  
Cabrita Borges E Silva, Ricardo Manuel  
Cepeda Pecegueiro, Joana Isabel  
Cervera Aregall, Jose Oriol  
Chacon López, Antonio  
Clos, Ludivine Renee Romelie  
Coll Vilaplana, Josep  
Comunitat Prop. Ed. Proteco, Empresa  
Comunitat Prop. Ed. Sandi Iv, Empresa  
Construccions Lima, SL, Empresa  
Corraliza Prieto, Florentino  
Correia Lourenço, David  
Corsuto, Vincenzo  
Costa Morell, Pere  
Crespo Consuegra, Juan Jesús  
Crespo Muradas, Aurea  
Cusi Bonilla, Ismael  
Da Costa Veloso, Alexandre  
Da Cunha Rodrigues, Manuel Jose  
Dacosta Teran, Juan Martín  
David Shlafrok, Marcelo  
De Gouveia, Manuel Augusto  
De Jesus Antunes, Fernando  
De Oliveira Carvalho, Orlando  
De Oliveira Pereira, Luís Manuel  
Dimosport, SL, Empresa  
Distisa, Empresa  
Dos Santos Campos, Carlos Manuel  
Duque Gregorio, Luís Miguel  
Dura Berci de la Cruz, Joaquim  
El Ouahabi el Ouahabi, Zakiya  
Escolano Moya, Juan Francisco  
Fernández García, José Ramon  
Ferreira, Delfim  
Ferreira Dias, Francisco  
García Alvarez, Luís Avelino  
García Blanco, Luís  
García Huerta, Susana  
García Merideço, Ferran  
Gomes de Oliveira, Marco Paulo  
González Baro, Estefanía  
González Rodríguez, Jorge Ivan  
Grup Picart, SL, Empresa  
Guimera Soler, Montserrat  
Guzman Sánchez, Carles  
Heredia Fernández, Luisa  
Higuero Sánchez, Carmen  
Hossein Tamir, Nezar  
Jiménez Andorra, Cristina  
Jiménez Fernández, Alejandro  
Lafon, Jean-Pierre Richard  
Lair, Pascal  
Lamas Colomer, Elvira  
Lambies, Jacques Jean Gilbert  
Lima Silva, Claudio Filipe  
Logístic Organització Internacional  
Santa Coloma,  
López Castro, Natalia  
López González, Ernesto  
Magalhaes Ribeiro, Carla Alexandra  
Marín Zabala, María Socorro

Marinho Paradela, Carlos Miguel  
Martí Bertrán, Frederic  
Martin Roncero, José Luis  
Martínez Armengol, María Dolores  
Meira de Sa Neiva, Antonio  
Mendes Fernandes, Jose Alexandre  
Moniz Arroyo, Mari Luz  
Morais Moura, Antonio Manuel  
Morales Mengual, Joaquin  
Morata Bernedo, Cristina  
Mussons Grau, Celia  
Navas González, Luz María  
Navas Matas, Teofilo  
Neves Pereira, Carlos Francisco  
Nkwocha, Edith Ngozi  
Osta Anguera, Pere  
Padin Ramos, Maria Eugenia  
Panavera Mayoral, Nuria  
Patricio Rodrigues, Fernando Manuel  
Pereira da Costa, Claudio  
Pereiras Mallou, Juan Alberto  
Pesqueira Garcia, María Rita  
Plaza Girona, Lorenzo  
Portugal de Araujo Cunha, Helena  
Riera Juanico, Albert  
Rios Lamelas, Patricia  
Rius Murcia, Tatiana  
Rodríguez Berges, Montserrat Lucia  
Rodríguez Diaz, José Luis  
Rubi Gutiérrez, Ramon Antonio  
Rubio Ortega, Francisco  
Ruiz González, Rosa  
Sánchez de Molina Carballeira, Yessica  
Santos Diaz, Juan José  
Sapone, José Luis  
Saraiva Esteves, Pedro Manuel  
Segura Vidal, Marcos  
Soares de Oliveira, Paula  
Sola Torres, Marck  
Solano Rodríguez, Juan Pedro  
Sosinowicz, Marcelo Alejandro  
Steenhoff, Eveline Johanna Theodora  
Suaréz Trulla, Enric  
Tavares Ferreira dos Santos, Helena  
María  
Teixeira Fernandes, Miguel  
Tomé Moreno, Joan  
Tomé Rodríguez, Joan Lluís  
Toro Moreno, Paola America  
Valdivia Cruz, Didac  
Vera Cuevas, María Josefa  
Vicente Vicente, Anna María  
Vidal-Cases, SL, Empresa  
Villarubia, Natalia Paola  
Vinaixa Martínez, David  
Zuçiga Xaneiro, Uxia

Andorra la Vella, 7 de juny del 2005

*Manel Pons Pifarré*  
President del Consell d'Administració de l'STA